

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (83) 230

Vol. 1983/0098

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

BILANCIO GENERALE - ESERCIZIO 1983

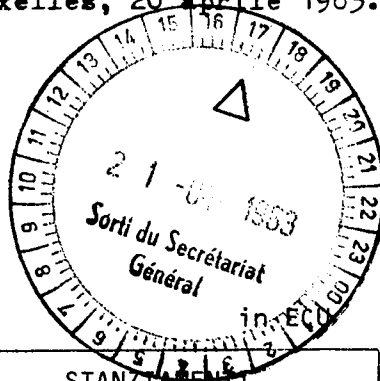
SEZIONE III - COMMISSIONE PARTE B

COM(83) 230 def.

Bruxelles, 20 aprile 1983.

STORNO DI STANZIAMENTI N. 7/83

(Spese non obbligatorie)



STANZIAMENTI		per impegni	per pagamenti
<u>DAL CAPITOLO 73</u>	- SPESE PER RICERCHE E INVESTIMENTI		
Articolo 736	- <u>Azioni indirette e concertate - Qualità della vita</u>		
Voce 7367	- Ricerca medica II e III - Azione concertata	2.200.000	1.400.000
Voce 7369	- Programma settoriale - Ambiente - Azione indiretta e concertata	1.000.000	600.000
<u>DAL CAPITOLO 101</u>	- RISERVA PER IMPREVISTI	2.000.000	2.000.000
TOTALE DEI PRELIEVI		5.200.000	4.000.000
<u>AL CAPITOLO 77</u>	- SPESE RELATIVE AL SETTORE DELL'INDUSTRIA E AL MERCATO INTERNO		
Articolo 771	- <u>Azioni nel settore delle nuove tecnologie dell'informazione</u>		
Voce 7718	- Studi nel settore delle nuove tecnologie dell'informazione	2.000.000	2.000.000
Articolo 773	- <u>Strategia comunitaria in materia di tecnologia dell'informazione</u>		
Voce 7730	- Azioni di preparazione del programma Esprit	3.200.000	2.000.000
TOTALE DEI RAFFORZAMENTI		5.200.000	4.000.000

Conformemente all'articolo 21, paragrafo 4, del regolamento finanziario, l'8 aprile 1983 il controllore finanziario ha vistato la presente proposta attestando con ciò la disponibilità degli stanziamenti.

COM(83) 230 def.

MOTIVAZIONE1. RAFFORZAMENTO DELLA LINEA 7718

Alla Commissione è indispensabile una valutazione considerevolmente migliorata delle condizioni, dei fattori, degli obiettivi, dei vincoli, delle strategie e degli strumenti per poter condurre discussioni fruttuose con gli Stati membri che le consentano di considerare la dimensione comunitaria del settore delle tecnologie dell'informazione.

A questo scopo, nel 1983 i servizi debbono riunire dati, mettere in evidenza idee generali, verificare strumenti, definire le azioni nelle loro grandi linee, valutare delle strategie e infine elaborare un piano di azione concertata con i seguenti elementi:

- identificazione e valutazione critica dei diversi obiettivi della politica comunitaria in materia di tecnologie dell'informazione e delle strategie per raggiungerli,
- analisi della situazione e delle tendenze in questo settore, all'interno e all'esterno della Comunità europea,
- definizione di un quadro di riferimento per la strategia comunitaria e valutazione critica della politica e della strategia pratica nella Comunità in collegamento con le tecnologie dell'informazione,
- definizione di proposte specifiche per "azioni concertate" quando sono in gioco interessi politici o strategici essenziali della Comunità,
- differenziazione dei ruoli dei principali attori in ciascuna delle azioni concertate proposte,
- proposta dei mezzi per dirigere le azioni concertate e per raggiungere il massimo di sinergia.

Una parte sostanziale di questo lavoro dovrà essere eseguita grazie ad un'azione risoluta condotta nella Commissione dalla Task Force delle tecnologie dell'informazione, con l'aiuto di altri servizi per gli aspetti concernenti il loro mandato rispettivo. Inoltre, in appoggio a questa azione, sarà necessario ricorrere a consulenti la cui principale funzione sarà di fornire l'informazione necessaria per giustificare e verificare il lavoro della Commissione in materia di strategia.

Alla linea di bilancio 7718 è iscritto per il 1983 uno stanziamento di 1,5 milioni di ECU. Questa linea è destinata a coprire il fabbisogno di tutti i servizi della Commissione in studi, dato che le tecnologie dell'informazione conglobano gli aspetti culturali, politici, sociali, didattici e scientifici nonché altri.

Gli stanziamenti sono insufficienti per soddisfare questa domanda supplementare.

Visti i risultati scarsi ed il rapido deterioramento del settore delle tecnologie dell'informazione della Comunità e l'importanza della dimensione comunitaria, la Commissione ritiene che questi lavori abbiano un carattere della massima urgenza.

Per questi motivi la linea 7718 deve essere rafforzata con 2 milioni di ECU.

.../...

2. RAFFORZAMENTO DELLA LINEA 7730

La linea di bilancio 7730 comporta, nel bilancio 1983, 11,5 milioni di ECU in stanziamenti di impegno e 7,5 milioni di ECU in stanziamenti di pagamento.

La fase pilota del programma ESPRIT consiste in progetti pluriennali con un impegno iniziale soltanto per il primo anno. L'obiettivo dell'azione è di acquisire una certa esperienza per la cooperazione nel settore della ricerca e dello sviluppo nel settore industriale. Progetti rappresentativi completi sono stati definiti e lanciati a tale scopo. Questi progetti dovrebbero essere integrati nel programma principale quando sarà approvato.

I progetti pilota sono i seguenti:

- interconnessione avanzata per la tecnologia avanzata dei circuiti integrati,
- progettazione su elaboratore ad alto livello per il tracciato e la progettazione interattivi,
- ambiente di "strumento comune portabile",
- specifiche ufficiali e sviluppo sistematico di programmi,
- sistemi di gestione della produzione e della manutenzione del soft-ware (SPMMS),
- algoritmi ed architetture di punta per il trattamento dei segnali emessi,
- sistema di gestione dell'informazione sulle conoscenze,
- sistema interattivo di ricerca,
- analisi funzionale dei fabbisogni di burocratica,
- interfaccia utilizzatore - multi media per gli utenti dei terminali di ufficio,
- sistemi di comunicazione locale a larga banda,
- classificazione e ricerca di informazione non strutturata negli uffici,
- regole di concezione per i sistemi informatizzati di produzione,
- sottosistemi microelettronici integrati per l'automatizzazione industriale,
- controllo dei processi di produzione basato su sistemi di trattamento di immagini in tempo reale,
- elaborazione ed attuazione di un sistema di scambi di informazioni come strumento per la cooperazione nel settore della ricerca e dello sviluppo.

.../...

Questa voce copre anche il costo degli esperti e dei servizi specializzati, il costo dell'organizzazione delle riunioni per passare in rivista gli obiettivi e le esperienze acquisite grazie alla realizzazione dei progetti previsti e il costo della diffusione di questa informazione.

La domanda per il bilancio 1983 si basava sulle prime stime, che si sono rivelate troppo modeste al momento della valutazione delle proposte nel febbraio 1982.

I servizi hanno esaminato la possibilità di abbandonare uno dei progetti pilota o di ridurre il finanziamento al di sotto del contributo del 50% previsto dalla decisione della Commissione. Tuttavia, questa soluzione non sembra soddisfacente, data l'importanza e l'urgenza dell'azione nel suo complesso.

I progetti pilota rappresentano uno sforzo accuratamente equilibrato nel settore della ricerca e dello sviluppo, preliminare al programma principale, e sono interdipendenti: la soppressione di un progetto ridurrebbe il valore degli altri. Pertanto, la linea 7730 deve essere rafforzata con 3,2 milioni di ECU.

3. DIMINUZIONE DEGLI STANZIAMENTI SUSSISTENTI

Non è possibile prelevare la totalità dei fondi supplementari necessari dal capitolo 101 - Riserva per imprevisti - e neppure da altre voci del capitolo 77. Viceversa, una parte della somma necessaria può essere prelevata dal capitolo 73 dove il volume degli stanziamenti è elevato.

CAPITOLO 101 - RISERVA PER IMPREVISTI

2 milioni di ECU in stanziamenti d'impegno e in stanziamenti di pagamento.

Voce 7367 - Ricerca e sviluppo nel settore della ricerca medica e della sanità pubblica

Questo programma pluriennale (1.1.1982-31.12.1986) è stato deciso dal Consiglio il 17 agosto 1982 (GU n. L 248 del 24.8.1982).

La messa a disposizione iniziale dei fondi è intervenuta soltanto nel novembre 1982 (1.800.000 ECU in stanziamenti d'impegno e di pagamento, storno n. 30/1982).

L'esecuzione di questo programma ha quindi subito un ritardo di 11 mesi e praticamente non ha utilizzato stanziamenti nel 1982 (0,10 milioni di ECU su una dotazione di 1,800 milioni).

Nel 1983 è quindi possibile disimpegnare un importo di 2,200 milioni di ECU in stanziamenti d'impegno e di 1,400 milioni di ECU in stanziamenti di pagamento senza pregiudicarne l'esecuzione.

.../...

Lo scadenziario rettificato delle previsioni finanziarie per questo programma si presenta come segue:

in milioni di ECU

	1982	1983	1984	1985	1986	1987	TOTALE
Impegno	0,010	-	-	-	-	-	0,010
Stanziamenti d'impegno	-	1,300	5,000	4,050	1,150	-	11,500
Sussistenti 31.12.1982	-	1,790	-	-	-	-	1,790
TOTALE	0,010	3,090	5,000	4,050	1,150	-	13,300
Pagamento	0,008	-	-	-	-	-	0,008
Stanziamenti di pagamento	-	0,963	1,900	4,510	2,985	1,142	11,500
Riporti 31.12.1982	-	1,792	-	-	-	-	1,792
TOTALE	0,008	2,755	1,900	4,510	2,985	1,142	13,300

Voce 7369 - Programma settoriale di ricerca e sviluppo in materia di ambiente

Questo programma quinquennale (1.1.1981-31.12.1985) è stato deciso dal Consiglio il 3.3.1981 (GU L n. 101 dell'11.3.1981).

Gli stanziamenti sono stati disponibili solo a partire dall'1.10.1981 (5,8 milioni di ECU in stanziamenti d'impegno e 1,7 milioni di ECU in stanziamenti di pagamento, bilancio rettificativo e suppletivo n. 1/1981) e per questo motivo il programma ha registrato fin dall'inizio un ritardo di 10 mesi che purtroppo non ha potuto essere riassorbito integralmente durante l'esercizio 1982 (3,6 milioni di ECU residui e 1,1 milioni di ECU di riporti).

Gli importi di 1,0 milioni di ECU in stanziamenti d'impegno e di 0,6 milioni di ECU in stanziamenti di pagamento possono quindi essere disimpegnati nel 1983 senza rischio per la continuazione dei lavori.

Tuttavia, la procedura di gara per la seconda fase di esecuzione del programma si conclude il 31 maggio 1983 e le proposte saranno esaminate entro novembre, ciò che permetterà di preparare i contratti corrispondenti entro la fine dell'esercizio 1983. Pertanto, nonostante il ritardo iniziale, la Commissione ritiene che il fabbisogno cumulato 1983-1984 in stanziamenti d'impegno non debba subire alcuna riduzione rispetto allo scadenziario iniziale (10 milioni di ECU nel 1983 e 8,7 milioni di ECU nel 1984).

Le domande di stanziamenti d'impegno per l'esercizio 1984 saranno quindi maggiorate di 1 milione di ECU, per un totale di 9,7 milioni di ECU.

.../...

La situazione finanziaria al 30 marzo 1983 è la seguente:

in ECU

Voce/capitolo		Bilancio	Utilizzazione	Storno richiesto	Nuovo saldo
7367	SI	3.500.000	(-) 191.026	(-) 2.200.000	1.108.974
	SP	3.000.000	(-) 39.548	(-) 1.400.000	1.560.452
7369	SI	10.000.000	(-) 474.409	(-) 1.000.000	8.525.591
	SP	10.000.000	(-) 424.766	(-) 600.000	8.975.234
7718	SND	1.500.000	0	(+) 2.000.000	3.500.000
7730	SI	11.500.000	(-) 311.687	(+) 3.200.000	14.388.313
	SP	7.500.000	(-) 18.429	(+) 2.000.000	9.481.571
101	SND	4.333.000	(-) 667.000(*)	(-) 2.000.000	2.333.000

(*) Storno 5/1983 (in istanza).